



**Ruftasten-  
Codiermatrix  
RCI 2010-0**

Anwendung  
Montage

**Call button encoder  
matrix RCI 2010-0**

Application  
Mounting

**Matrice de  
codification des  
boutons de sonnerie  
RCI 2010-0**

Application  
Montage

**Anwendung**

Die Ruftasten-Codiermatrix dient zum Anschluß von herkömmlichen Klingeltasten (z.B. Vario-Tastenmodule) an die Steuermodule STM 2010-0 und COM 2010-0. An das Steuermodul STM 2010-0 können mit dem RCI 2010-0 max. 16 Klingeltasten, an das COM 2010-0 max. 6 Klingeltasten angeschlossen werden.

Von der Klingeltaste, die an den Klemmen (Matrixpunkten) **D + 4** angeschlossen ist, kann der Ruf durch **F + 5** am Intercom an jedes beliebige Intercom umgeleitet werden (siehe Bedienungsanleitung: Türlautsprecher-Rufnachschalung).

**Application**

The call button encoder matrix is used to connect up conventional bell buttons (e.g. Vario call button modules) to the STM 2010-0 and COM 2010-0 control modules.

The RCI 2010-0 will permit a maximum of 16 bell buttons to be connected up to the STM 2010-0 control module, and the COM 2010-0 a maximum of 6 bell buttons.

From the bell button connected up to terminals (matrix points) **D + 4**, a call can be re-routed through **F + 5** on the intercom to any intercom desired (see Operating Instructions: door loudspeaker call re-routing).

**Application**

La matrice de codification des boutons de sonnerie sert à connecter les boutons de sonnerie (par ex. modules de touches Vario) sur les modules de commande STM 2010-0 et COM 2010-0. La RCI 2010-0 permet de connecter jusqu' à 16 boutons de sonnerie sur le module de commande STM 2010-0 et jusqu' à 6 boutons de sonnerie sur le module COM 2010-0.

Depuis le bouton de sonnerie branché sur les bornes (points de la matrice) **D + 4**, on peut transmettre l'appel par **F + 5** (sur l'Intercom) à tout autre Intercom (voir mode d'emploi: commutation d'appel par portier électrique).

## Anwendung Montage

Den Anschluß-(Matrix)-Punkten sind werkseitig fest Rufnummern zugeordnet.

Anschluß- Punkte    Ruf- nummer

1 + A -	1
1 + B -	2
1 + C -	3
1 + D -	4
2 + A -	5
2 + B -	6
2 + C -	7
2 + D -	8
3 + A -	9
3 + B -	10
3 + C -	11
3 + D -	12
4 + A -	13
4 + B -	14
4 + C -	15
4 + D -	16

1
2
3
4
A
B
C
D

Diese Rufnummern können jederzeit umprogrammiert werden. Siehe Prod. Info STM 2010-0 und COM 2010-0/Ruftastprogrammierung. In Verbindung mit dem Steuermodul mit Telefon-Normtastatur COM 2010-0 können max. nur 6 Klingeltasten, an die Anschlußpunkte 3 + C bis 4 + D angeschlossen werden.

### Montage

Die Ruftastencodiermatrix besteht aus einer Leiterplatte mit 8 Anschlußklemmen, elektronischer Schutzschaltung und 35 cm langem Flachbandkabel mit unverwechselbarem Stecker zum Anschluß an die Steuermodule STM 2010-0 und COM 2010-0. Anschlußschema siehe Produkt-Information STM 2010-0 und COM 2010-0.

## Application Mounting

The connection (matrix) points have been assigned fixed call numbers at the works:

Connection point    Call number

1 + A -	1
1 + B -	2
1 + C -	3
1 + D -	4
2 + A -	5
2 + B -	6
2 + C -	7
2 + D -	8
3 + A -	9
3 + B -	10
3 + C -	11
3 + D -	12
4 + A -	13
4 + B -	14
4 + C -	15
4 + D -	16

1
2
3
4
A
B
C
D

These call numbers may be reprogrammed at any time. See Product Info. for STM 2010-0 and COM 2010-0/To reprogram call buttons. Only 6 bell buttons maximum can be wired up at points 3 + C to 4 + D in conjunction with a COM 2010-0 control module (standard telephone keypad).

### Mounting

The call button encoder matrix comprises a printed circuit board with 8 connecting terminals, an electronic circuitbreaker and a 35 cm ribbon lead with non-interchangeable plug for connection to STM 2010-0 and COM 2010-0 control modules. For the wiring diagram see Product Information for STM 2010-0 and COM 2010-0.

## Application Montage

L'usine affecte des numéros d'appel fixes aux points de branchement de la matrice.

Points de branchement    Numéro d'appel

1 + A -	1
1 + B -	2
1 + C -	3
1 + D -	4
2 + A -	5
2 + B -	6
2 + C -	7
2 + D -	8
3 + A -	9
3 + B -	10
3 + C -	11
3 + D -	12
4 + A -	13
4 + B -	14
4 + C -	15
4 + D -	16

1
2
3
4
A
B
C
D

Ces numéros d'appel peuvent être reprogrammés au choix. Voir information produit STM 2010-0 et COM 2010-0/Programmation des boutons de sonnerie.

En liaison avec le module de commande à clavier téléphonique normalisé COM 2010-0, on ne peut connecter que 6 boutons de sonnerie au maximum sur les points de branchements 3 + C à 4 + D.

### Montage

La matrice de codification des boutons d'appel est composée d'une platine à circuit imprimé avec 8 bornes de branchement, d'un montage électronique de protection et d'un câble plat de 35 cm de long, avec un connecteur irréversible pour la connexion sur les modules de commande STM 2010-0 et COM 2010-0. Schéma de câblage, voir information produit STM 2010-0 et COM 2010-0.